

# PERCORSI DI STORIA LOCALE das Siegesdenkmal il Monumento alla Vittoria



**Bolzano – Bozen**  
**10.10.2016**

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Das Fortbildungsseminar *“Spuren des Faschismus und Nationalsozialismus in Bozen”* entstand aus einer Zusammenarbeit zwischen:

**Dipartimento Istruzione e Formazione italiana,  
Deutschem Bildungsressort,  
Amt für Museen und kunsthistorische Kulturgüter der  
Stadtgemeinde Bozen.**

Ziel dieser Zusammenarbeit war die Erarbeitung von didaktischen Materialien zur Dokumentationsausstellung im Siegesdenkmal für die Mittelschule und Oberschule sowie die Berufsbildung aller Sprachgruppen.

Die Materialien wurden von einer Gruppe von Lehrpersonen deutscher und italienischer Muttersprache unter der Koordinierung von Andrea Felis vom Dipartimento Istruzione e Formazione italiana und Walter Pichler vom Deutschen Bildungsressort erstellt.

Obiettivo della giornata di formazione, dedicata ai docenti di storia della scuola secondaria di primo e di secondo grado, ai docenti di L2 che svolgono percorsi didattici di storia in seconda lingua e a tutti i docenti interessati, è illustrare le possibilità di fruizione didattica del Monumento alla Vittoria, attraverso tre momenti: relazioni in plenaria a cura di esperti, una visita guidata al percorso espositivo presso il Monumento alla Vittoria e l'illustrazione del materiale didattico elaborato dai docenti nell'ambito del gruppo di lavoro.

Di seguito una descrizione dettagliata della giornata.

**8.30 – 9.30** (EURAC, Conference Hall)

Grußworte, Präsentation des Projekts und des Seminarverlaufs

Saluti istituzionali, presentazione del progetto e della giornata seminariale

Renzo Caramaschi, sindaco della città di Bolzano

Sandro Repetto, Assessore alle Politiche Sociali, alla Cultura ed al Patrimonio

Nicoletta Minnei, Sovrintendente scolastica

Peter Höllrigl, Schulamtsleiter

Andrea Felis, Ispettore del Dipartimento Istruzione e Formazione italiana

Walter Pichler, Bereich Innovation und Beratung

**9.30 – 10.00** (EURAC, Conference Hall)

**Hannes Obermair**

***Ambivalente Orte als Geschichtsorte***

Geschichte und Erinnerung sind ein spannungsgeladenes Feld von oftmals höchst widersprüchlichen Bedeutungen. Auf bauliche Hinterlassenschaften aus der Zeit der Diktaturen trifft dies in besonderer Weise zu. Als autoritäre Befehls- und Behauptungsarchitektur errichtet, ist auch dem Bozner Siegesdenkmal der historische Ort längst abhanden gekommen – seine wissenschaftliche Aufarbeitung und seine Historisierung mit dramaturgischen Mitteln bieten daher eine hervorragende Chance, sich über die Gewaltgeschichte des 20. Jahrhunderts und insbesondere den politischen Missbrauch von Kunst, Historie und Architektur auf kritische Weise zu verständigen.

Hannes Obermair, geb. 1961 in Bozen, Historiker und Leiter des Stadtarchivs Bozen. Doktoratsstudium aus Geschichte und Germanistik an den Universitäten Innsbruck und Wien, Promotion 1987. Lehraufträge zuletzt an der Uni Innsbruck, Institut für Zeitgeschichte, und am Istituto Storico Italiano per il Medioevo in Rom. Mitglied der Historikerkommission für die 2014 eingerichtete Dokumentations-Ausstellung *BZ '18-'45: ein Denkmal, eine Stadt, zwei Diktaturen* am Siegesdenkmal (EMYA 2016 Judging Panel Special Commendation).

**10.00 – 10.30** (EURAC, Conference Hall)

**Massimo Martignoni**

***Artisti per il Monumento***

È possibile leggere nel XXI secolo il monumento alla Vittoria di Bolzano, considerando lo sfondo delle sue caratteristiche architettoniche e artistiche? La relazione passerà in rassegna gli aspetti - costruttivi e progettuali - salienti del discusso manufatto, ed i percorsi dei diversi artisti coinvolti nella progettazione e decorazione, esaminandoli sullo sfondo del dibattito culturale del loro tempo. Accanto a ciò, verranno discussi gli aspetti storico- critici principali che hanno permesso all'arte del periodo fascista di trovare una precisa collocazione nella storiografia contemporanea del panorama delle arti visive del XX secolo.

Massimo Martignoni è uno storico dell'arte interessato in prevalenza all'architettura moderna e al design. Ha conseguito a Roma nel 1997 il PhD con una tesi sull'architetto Gio Ponti e la sua direzione della rivista "Stile" negli anni Quaranta (lavoro edito nel 2002). Collaboratore scientifico di diversi musei e centri di ricerca, tra i quali Mart (Rovereto), Museo Storico in Trento, Fondazione Piero Portaluppi (Milano), ha un'intensa attività editoriale suddivisa tra ambito giornalistico (per le testate "Abitare", "Casa Vogue", "Platform", "A. Rivista degli architetti trentini", "L'Adige") e saggistico. Docente di storia del design presso Naba, Nuova Accademia di Belle Arti di Milano, nel 1998 ha curato a Trento, con Patrizia Marchesoni, il volume e la mostra "Monumenti della Grande Guerra" (con un approfondimento sul monumento alla Vittoria di Bolzano).

**10.30 – 11.15**

Pausa e trasferimento al percorso espositivo presso il Monumento alla Vittoria

Pause und Transfer zum Siegesdenkmal

**11.15 – 12.30**

Besichtigung des Ausstellungsparcours im Siegesdenkmal

mit Andrea Di Michele, Hannes Obermair, Christine Roilo, Adina Guarnieri

Visita al percorso espositivo presso il Monumento alla Vittoria

a cura di Andrea Di Michele, Hannes Obermair, Christine Roilo, Adina Guarnieri

**12.30 – 14.00**

Pausa pranzo

Mittagspause

## **14.00 – 15.30**

Workshop 1, 2, 3, 4, 5: Präsentation der didaktischen Materialien  
durch die Autor/innen der Arbeitsgruppe

Workshop 1, 2, 3, 4, 5: presentazione di materiale didattico  
a cura dei docenti del gruppo di lavoro

## **15.30 – 16.00**

Pausa

Pause

## **16.00 – 17.30**

Workshop 1, 2, 3, 4, 5: presentazione di materiale didattico  
a cura dei docenti del gruppo di lavoro

Workshop 1, 2, 3, 4, 5: Präsentation der didaktischen Materialien  
durch die Autor/innen der Arbeitsgruppe

### **WORKSHOP**

#### **Workshop 1**

**Adina Guarnieri**

***Siegesplatz: un percorso tra architettura razionalista, storia regionale e propaganda fascista***

**Piazza Vittoria**

**Per docenti della scuola secondaria di I e di II grado**

**Sprache: deutsch und italienisch**

Il workshop intende informare i partecipanti sulle vicende storiche e le principali caratteristiche stilistiche e retoriche delle architetture di Piazza Vittoria. Molte delle iscrizioni e dei rilievi – alcuni di essi recentemente restaurati – presenti sulle facciate dei suoi palazzi ci parlano, infatti, delle aspirazioni imperialiste del regime fascista e della sua propaganda estetico-visiva basata su immagini allegoriche inneggianti alla presunta prosperità dell'Italia di Mussolini. La "lettura" di queste tracce del passato permetterà di collocare il progetto di Piazza Vittoria nel contesto più ampio delle trasformazioni politiche, sociali e demografiche operate in Alto Adige nel Ventennio.

Der Workshop ist in drei Teile gegliedert: 1) Einführung in die Geschichte des Siegesplatzes und Stilanalyse seiner Architektur; 2) Besprechung des didaktischen Materials zur Geschichte des Siegesplatzes und Erprobung einiger Aufgaben; 3) Führung zu den Inschriften und Reliefs, die sich auf den Gebäuden des Siegesdenkmals befinden.

## **Workshop 2**

**Stefano Kerschbamer**

***Il Monumento alla Vittoria e la retorica della prima guerra mondiale***

**ITE "C. Battisti", via Cadorna 16, e Monumento alla Vittoria**

**Per docenti della scuola secondaria di II grado**

**Lingua: italiano**

Il workshop sarà articolato in due parti.

Nella prima parte (presso l'ITE Battisti) sarà illustrato l'itinerario didattico "Il Monumento alla Vittoria e la retorica della prima guerra mondiale". Verranno presentati obiettivi e struttura del materiale elaborato, che si rivolge in particolare a studenti della quarta e quinta classe della scuola secondaria di secondo grado.

La seconda parte (presso il MaV) sarà dedicata a una esemplificazione *in loco* delle possibilità di utilizzo di parte del materiale didattico elaborato.

## **Workshop 3**

**Daniele Masè e Alexandra Margesin**

***Mit der Mittelschule beim Siegesdenkmal – Una terza media al MaV di Bolzano***

**Deutsches Schulamt, via Amba Alagi 10**

**Für Lehrpersonen der Mittelschule**

**Lingua: italiano e tedesco**

Il laboratorio partirà dall'analisi del significato storico, simbolico e retorico di alcuni monumenti celebrativi e archi trionfali europei, nazionali e locali. In particolare, saranno messi a confronto due esempi di archi trionfali italiani: l'Arco della Vittoria di Genova e il MaV di Bolzano, attraverso la visione di filmati d'epoca sull'inaugurazione dei due edifici.

In der Folge werden die Materialien zum Siegesdenkmal sowie zur Dokumentationsausstellung für Schülerinnen und Schüler der Mittelschule präsentiert. Auch die Bedeutung des Siegesdenkmals im Laufe der Geschichte und heute wird thematisiert.

Neben den eigentlichen didaktischen Materialien wird im Workshop auch auf ikonografische Quellen, auf nützliche Literatur- und Webtipps verwiesen. Eine Diskussion der präsentierten Materialien ist erwünscht.

**Workshop 4**  
**Valeria Scalet**  
***Per (ri)conoscere Cesare Battisti***  
**ITE "C. Battisti", via Cadorna 16**  
**Per docenti della scuola secondaria di II grado**  
**Lingua: italiano**

Nel laboratorio saranno presentati alcuni materiali elaborati per le ultime classi della scuola secondaria di secondo grado con lo scopo di far conoscere agli alunni la complessa figura di Cesare Battisti e i delicati passaggi politici che hanno caratterizzato le sue scelte di vita.

Il suo pensiero, spogliato degli elementi propagandistici, viene analizzato per essere riconosciuto. Nel workshop i docenti potranno sperimentare alcuni materiali didattici.

**Workshop 5**  
**Martha Verdorfer**  
***Geschichte vor Ort – Denkmäler als Gegenstand des Geschichtsunterrichtes***  
**Deutsches Schulamt, Amba-Alagi-Straße 10**  
**Für Lehrpersonen aller Schulstufen**  
**Sprache: deutsch**

Im Workshop werden Aspekte der internationalen und regionalen Denkmaldebatte angesprochen. Im Einzelnen:

- 1) Was ist ein Denkmal? (Intentionalität und Zufälligkeit)
- 2) Funktionen und Wirkungsweisen von Denkmälern (Zitate und Texte)
- 3) Denkmalkrieg in Tirol (Nationalismus und Denkmalkrieg um die Jahrhundertwende)
- 4) Politische Zäsuren und Denkmäler (1945 und 1989 als Beispiele)
- 5) Die Zukunft der Denkmäler (Denkmäler für Opfer und „Antihelden“ wie z.B. Deserteure).

Methodisch wird es sich um eine Powerpointpräsentation handeln, bei der verschiedene Beispiele/Bilder gezeigt werden, begleitet von Textarbeit und Diskussion zur Vertiefung einzelner Aspekte.

## Contatti - Kontakte

presso i Servizi pedagogici del Dipartimento Istruzione e Formazione italiana

Mirko Frainer

e-mail [Mirko.Frainer@schule.suedtirol.it](mailto:Mirko.Frainer@schule.suedtirol.it)

tel. 0471 - 411344

Chiara Nocentini

e-mail [Chiara.Nocentini@scuola.alto-adige.it](mailto:Chiara.Nocentini@scuola.alto-adige.it)

tel. 0471 - 411468

Beim Bereich Innovation und Beratung

Walter Pichler

e-mail [Walter.Pichler@schule.suedtirol.it](mailto:Walter.Pichler@schule.suedtirol.it)

tel. 0471 - 417233

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



Città di Bolzano  
Stadt Bozen